

## L'offre de nos centres de jour s'adresse en priorité aux personnes âgées nécessitant une assistance et des soins au quotidien

Nos centres de jour sont pourvus de l'équipement nécessaire pour la prise en charge adéquate de chaque client, indépendamment de sa maladie, de ses limitations ou handicaps.

Nos centres de jour vous offrent notamment:

- un service de transport adapté aux personnes handicapées, pour les trajets aller et retour,
- des salles de séjour et de repos de plain-pied, lumineuses, accueillantes et équipées de fauteuils de relaxation,
- l'espace et la technologie adaptés à la réalisation des soins,
- des coins jardin adaptés avec jardinières ou une grande terrasse,
- le repas de midi et une collation le matin et l'après-midi,
- des activités diversifiées et adaptées à nos clients afin de stimuler leurs capacités (pâtisserie, sport pour seniors, jeux de cartes, entraînement de la mémoire etc.).



## Soins spéciaux

Nos équipes spécialisées assurent la prise en charge quotidienne de nos clients. Nous vous offrons la possibilité de bénéficier sur place de soins spécifiques tout au long de la journée tels que:

- kinésithérapie,
- ergothérapie,
- conseil nutritionnel,
- traitements sur ordonnance médicale,
- entraînement individuel de la mémoire.

Nous attachons une grande importance à la qualité de nos services et, à ce titre, formons continuellement et accompagnons notre personnel soignant.

## Un service pour tout le pays

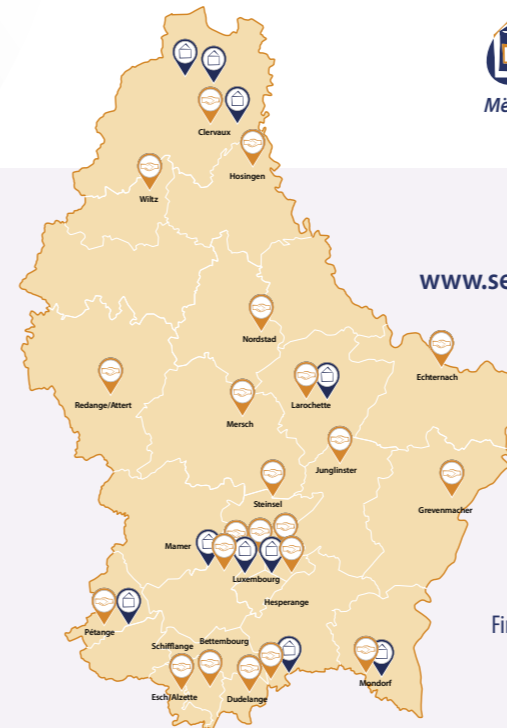


Tél.: 40 20 80

info@shd.lu

www.shd.lu

www.secherdoheem.lu



Find us on Facebook

### Centres de jour / Tagesstätten

#### Rousegärtchen

41, rte de Luxembourg  
L-3253 Bettembourg

#### Um aale Gaart

26, rue Principale  
L-9834 Holzthum

#### Hesper Kopp

48, rue du Couvent  
L-1363 Howald

#### Op der Heed

2, Kaesfurterstrooss  
L-9755 Hupperdange

#### Elise de Roebe

35, Chemin J.A. Zinnen  
L-7626 Larochette

#### Siwebuieren

306, rue de Rollingergrund  
L-2441 Luxembourg

#### Am Brill

5, rue du Marché  
L-8252 Mamer

#### Aalbach

6, place des Villes Jumelées  
L-5627 Mondorf-les-Bains

#### Bei der Kor

7, place de la Libération  
L-4753 Pétange

#### Op Maassen

12, rue Massen  
L-9907 Troisvierges

### Centres d'Aide et de Soins / Hilfs- und Pflegezentren

Bertrange | Bettembourg | Clervaux | Dudelange | Echternach  
Esch/Alzette | Grevenmacher | Hesperange | Hosingen | Junglinster  
Larochette | Luxembourg-Belair | Luxembourg-Hamm | Mamer | Mersch  
Mondorf | Nordstad | Pétange | Redange | Schiffange | Steinsel | Wiltz



# Stéftung HËLLEF DOHEEM

Mënschlech  
a kompetent



## Les centres de jour Die Tagesstätten



## Unsere Tagesstätten sind Orte der Begegnung

Unsere Tagesstätten sind Orte der Begegnung in denen das Prinzip der Geselligkeit herrscht. Wir glauben fest daran, dass der Mensch regelmäßig Gesellschaft braucht und in jedem Alter noch sein eigenes, individuelles Lebensprojekt verwirklichen will.

Soziale Aktivitäten stehen im Vordergrund. Unsere Klienten sollen sich wohl fühlen bei uns und aktiv eingebunden werden.

In unseren Tagesstätten ist stets Neues zu lernen und Altes (neu) zu entdecken. Wir arbeiten mit den klassischen Medien, genau so wie mit Tablets und Wii, um so die Aktivitäten den Anforderungen und Bedürfnissen unserer Klienten entsprechend gestalten zu können.

Gerne unterstützen wir auch die Angehörigen und stehen ihnen bei Fragen zur Verfügung.

## Nos centres de jour, des lieux de rencontre

Nos centres de jour sont des lieux de rencontre fondés sur le principe de la convivialité. Nous avons l'intime conviction que l'être humain a régulièrement besoin de compagnie et qu'à tout âge, il désire encore réaliser son projet de vie personnel.

Les activités sociales sont pour nous d'une importance capitale. Nos clients doivent pouvoir se sentir à l'aise dans nos centres de jour et être activement impliqués dans leurs activités quotidiennes.

Nos centres de jour offrent sans cesse de nouvelles choses à apprendre et d'anciennes à (re)découvrir. Nous utilisons autant les supports classiques que les tablettes ou la Wii afin de proposer des activités en accord avec les exigences et les besoins de nos clients.

Nous soutenons aussi les proches et nous nous tenons à leur entière disposition s'ils ont la moindre question.



## Das Angebot unserer Tagesstätten richtet sich vor allem an ältere Menschen die Hilfe und Pflege in ihrem Alltag benötigen

Unsere Tagesstätten sind ausgerüstet um jeden Klienten angemessen betreuen zu können, unabhängig von seiner Erkrankung oder seinen Einschränkungen/ Behinderungen.

Unsere Tagesstätten bieten daher insbesondere:

- einen eigenen, behindertengerechten Fahrdienst für die Hin- und Rückfahrten,
- ebenerdige, helle, wohnliche Aufenthalts- und Ruheräume mit Ruhesesseln,
- räumliche und technische Möglichkeiten zur Pflege,
- angepasste Gartenbereiche mit Hochbeeten oder großer Terrasse,
- Mittagessen, Vormittags- und Nachmittagsimbiss,
- vielfältige an unsere Klienten angepasste Aktivitäten um sie in ihren Fähigkeiten zu fördern: Backen, Seniorensport, Karten spielen, Gedächtnistraining u.v.m.

## Spezielle Pflege

Unsere spezialisierten Teams sorgen täglich für unsere Klienten. So besteht die Möglichkeit spezielle Pflege in den Tagesablauf einzubinden, ohne dass Sie unsere Tagesstätte verlassen müssen:

- Krankengymnastik,
- Ergotherapie,
- Ernährungsberatung,
- Behandlungen auf ärztliche Anweisung,
- individuelles Gedächtnistraining.

Wichtig ist uns eine hohe Qualität unserer Dienstleistungen. Deshalb setzen wir auf konsequente Weiterbildung und regelmäßige Begleitung unseres Pflegepersonals.

